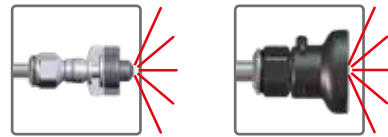


**Leistungsdaten**  
**Données de performance**  
**Dati prestazionali**  
**Prestaties**



**Spezialdüse NF 125**  
**Fachstrahldüse (TPU 8002 PP)**

**Buse spéciale NF 125**  
**Buse à jet plat (TPU 8002 PP)**

**Ugello speciale NF 125**  
**Ugello a getto piano (TPU 8002 PP)**

**Speciaal spuitdop NF 125**  
**Vlakke jetmondstuk (TPU 8002 PP)**

bar	l/min	l/min
1	0.07	0.46
2	0.09	0.65
3	0.11	0.79
4	0.12	0.91
5	0.14	1.02
6	0.15	1.12

**Verwendung**  
**Utilisation**  
**Usò**  
**Gebruik**

**Verwendung:** Zur Verwendung mit Desinfektionsmitteln  
**Ungeignet:** Nicht geeignet für Lösungsmittel, Säuren und Basen (Laugen)

**Utilisation:** S'utilisent avec des désinfectants  
**Inapproprié:** Les solvants, les acides et les bases (détergents)

**Usò:** Per l'impiego con disinfettanti  
**Non adatto:** Non adatto a solventi, acidi e basi (alcali)

**Gebruik:** Voor gebruik met ontsmettingsmiddelen  
**Ongeschikt:** Niet geschikt voor oplosmiddelen, zuren en basen (logen)

**EG Konformitätserklärung**  
**Déclaration de conformité UE**  
**Dichiarazione di conformità CE**  
**EG-conformiteitsverklaring**

Wir bestätigen hiermit, dass die unten aufgeführten Sprüheräte aufgrund der Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen.

Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

Si conferma che le irroratrici riportate di seguito, per la loro progettazione e costruzione, nonché nella versione che abbiamo immesso sul mercato, sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle direttive UE.

Wij bevestigen hierbij dat de hieronder beschreven sproeiapparatuur op basis van ontwerp en bouwwijze, net als in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, voldoet aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten conform EU-richtlijnen.

Modell	Einschlägige Richtlinien
Modèle	Directives pertinentes
Modello	Direttive in materia
Model	Fundamentele richtlijnen
<b>REC 15 DC1</b>	<b>2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU</b>

Interne Massnahmen stellen sicher, dass die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Der Unterzeichnende handelt im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsleitung.

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives UE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

Le misure interne garantiscono che gli apparecchi in serie siano sempre conformi ai requisiti delle direttive CE attuali e alle norme appli-cate. Il sottoscritto agisce per conto e per procura dell'amministrazione.

Interne maatregelen garanderen dat de producten altijd voldoen aan de vereisten van de actuele EG-richtlijnen en aan de toegepaste normen. De ondergetekende handelt in opdracht en met volledige volmacht van de bedrijfsleiding.

Stetten,  
 18.08.2023



M. Zaugg  
 Leiter Entwicklung & Konstruktion  
 Birchmeier Sprühtechnik AG  
 Im Stetterfeld 1  
 5608 Stetten  
 Schweiz

Art.Nr. 12094801 | v1123

**BIRCHMEIER®**

SMART UND SWISS SEIT 1876

**DE** Gebrauchsanleitung – Druckgeregeltes Akku-Rückensprühergerät  
**FR** Mode d'emploi – Pulvérisateur à dos avec batterie à pression réglée  
**IT** Istruzione per l'uso – Pompa a zaino a batteria con pressione controllata  
**NL** Gebruiksaanwijzing – Drukgergelde accu-rugspuit

**REC 15 DC1**

15 Liter / 6 bar



**Art.Nr. 12094601 (EU)**  
**Art.Nr. 12094901 (UK)**



Unbedingt vor Erstgebrauch lesen  
 Veuillez lire impérativement avant la première utilisation  
 Da leggere assolutamente prima della messa in funzione per la prima volta  
 Absoluut lezen voor het eerste gebruik

Die in der ursprünglichen Anleitung aufgelisteten Daten werden durch die in diesem Beiblatt ersetzt. Dieses Beiblatt ist Bestandteil der Originalanleitung und ist nur gültig mit den Originalbetriebs- und Sicherheitshinweisen.

Les informations mentionnées dans les instructions d'origine sont remplacées par les valeurs indiquées à l'intérieur de cette enveloppe. Cette enveloppe fait partie intégrante du mode d'emploi et elle est uniquement valable si elle est jointe au mode d'emploi d'origine et aux consignes de sécurité.

I dati elencati nelle istruzioni originali sono sostituiti dai valori indicati all'interno di questo foglio supplementare. Questo fa parte delle istruzioni per l'uso originali ed è valido solo se è allegato alle istruzioni per l'uso e alle istruzioni di sicurezza originali.

De gegevens in de originele instructies worden vervangen door die in deze aanvulling. Deze aanvulling maakt deel uit van de originele instructies en is alleen geldig met de originele gebruiks- en veiligheidsinstructies.



Made in Switzerland

**Ersatzteile**  
Pièces de rechange  
**Ricambi**  
Reserveonderdelen



- Dichtungssatz**  
Pochette de joints  
**Set di guarnizioni**  
Pakking kit  
Art.Nr. 11955001

---

- 14** **Pumpe und Motor**  
Pompe et moteur  
**Pompa e motore**  
Pomp en motor  
Art.Nr. 12099102

---

- 18** **Schlauchleitung 1.3 m (ölfest)**  
Tuyau flexible 1.3 m (résistant à l'huile)  
**Linea del tubo 1.3 m (resistente all'olio)**  
Slang lijn 1.3 m (oliebestendig)  
Art.Nr. 11956301

---

- 20** **Handventil**  
Poignée  
**Impugnatura**  
Handventiel  
Art.Nr. 10966106

---

- 22** **Sprührohr 50 cm gebogen**  
Lance 50 cm courbée  
**Tubo 50 cm curvo**  
Spuutbuis 50 cm gebogen  
Art.Nr. 11669801

---

- 23** **Spezialdüse NF 125**  
Buse spéciale NF 125  
**Ugello speciale NF 125**  
Speciaal spuitdop NF 125  
Art.Nr. 12094201

---

- 24** **Flachstrahldüse TPU 8002 PP**  
Buse à jet plat TPU 8002 PP  
**Ugello a getto piano TPU 8002 PP**  
Vlakke jetmondstuk TPU 8002 PP  
Art.Nr. 11932703

Weitere Informationen unter Produkt REC 15 AC1  
D'autres informations sous produit REC 15 AC1  
Ulteriori informazioni sotto il prodotto REC 15 AC1  
Voor meer informatie zie product REC 15 AC1

**Optionales Zubehör**  
Accessoires en option  
**Accessori opzionali**  
Optionele accessoires



Art.Nr. 11612801-SB – 11612808-SB  
**Flachstrahldüsen**  
Buses à jet plat  
**Ugelli a getto piatto**  
Fanjetdoppen ( spleetdoppen )



Art.Nr. 11688701  
**Schaumdüse**  
Buse à mousse  
**Ugello schiumante**  
Schuimdop



Art.Nr. 12070301  
18 V Li-Power / 2.0 Ah



Art.Nr. 12071401  
18 V Li-Power / 4.0 Ah



Art.Nr. 12072501  
18 V Li-Power / 5.2 Ah



Art.Nr. 12073601  
18 V LiHD / 8.0 Ah



Art.Nr. 12100701  
18 V LiHD / 10.0 Ah



EU Art.Nr. 12070101  
UK Art.Nr. 12071201  
USA Art.Nr. 12072301  
AUS Art.Nr. 12073401  
**ASC 55 Schnellladegerät**  
ASC 55 Chargeur rapide  
**ASC 55 Caricabatterie rapido**  
ASC 55 Snellader

www.birchmeier.com  
**Weiteres Zubehör**  
D'autres accessoires  
**Altri accessori**  
Verdere accessoires